



広報
みしま

町のすがた

(12月1日現在)

人口	男	3,398人	(+14)
	女	3,694人	(+10)
計		7,092人	(+24)
世帯数		1,822	(+5)
()は11月1日との比較			

12

第321号

平成6年12月21日
発行 新潟県三島郡三島町役場
■ (0258) 42-2221
印刷 長岡市 あかつき印刷



カタクリ

早春の山野を彩るユリ科植物。群落をつくって咲く。三島町の山地に広く分布している。昔からカタコの方言で親しまれている。

ハナミズキ

明治42年から数年にわたり、尾崎行雄東京市長が米国にサクラの木を贈った返礼として大正4年に入ったといわれる。日米親善の木として有名。近年は庭によく植えられる。



豊かな自然に恵まれた三島町の花として「カタクリ」「ハナミズキ」が選ばれました。

どちらの花も清楚な中に華やかさを感じとれます。優しさと力強さを持ち合わせ、未来に向かって確かな歩みを続ける三島町の花としてふさわしい花といえましょう。

町の花選定にあたっては、「広報

みしま5月号」で公募し、町内外から27件の提案をいただきました。提案された花を参考に、町内の見識者や各層の代表者からなる「選定委員会」で慎重に審議し、決定しました。

「カタクリ」「ハナミズキ」が町民の幸せと町発展の象徴として広く愛され、育まれるよう願われます。

▼早いもので今年もあとわずかとなりました。皆さんにとって平成6年はどんな年でありましたでしょうか? ともかく、よい年末年始をお過ごしください。広報担当も深酒、食べ過ぎに注意し、慢性化しつつある「高脂血症」を悪化させないようにしたいと思っています。



▼ヨーロッパの町には必ず教会があると聞いたことがあります。日本で教会にあたるものがあるとすれば……? それは「学校」ではないでしょうか。▼校舎 体育館が新しいようになった新生日吉小学校のグラウンドに残る2本の桜の大木は、昭和初期に植えられました。春には満開の花を咲かせ、地域の人々に親しまれています。▼地域・学校のシンボルであり、歴史であるこの桜の木を、教育委員会では、移植せずそのまま残すことになりました。来春には、真ん中にシンボルの桜の木が立つグラウンドが完成します。

10

町の花

『カタクリ』(山野草)
『ハナミズキ』(花木)

に決まる



きみは見たか、クリスマスイルミネーション

ぺったんこ・クリスマスパーティー

とき 12月25日(日)午後3時

ところ みしま中央会館

内容 第1部 ~親子で見て楽しむ~

◎子ども向けアニメ上映会 午後3時~4時

第2部 ~ついて食べる~

◎もちつき大会 午後4時~5時

ぺったんこ、ぺったんこ……

“もち”をおしるこにして食道楽

第3部 ~見て感動?~ 午後5時

◎イルミネーション見物

参加費 1人200円(当日徴収)

主催 三島町ふるさとづくり塾

日吉小学校

体育館が完成

日吉小学校の新しい体育館が、11月22日完工しました。28日には、体育館と3月に完成した新校舎を合わせた竣工式が、盛大に行われました。

新体育館は、鉄骨造平屋建、延床面積は873・70平方メートルで、バスケットボールコートが2面取れる大きさ。新校舎に接続した形で建てられました。



聞こえてくる
大きな歓声

体育館の改築工事が始まった6月以来、子どもたちは体育の授業を中庭で行なったり、ほかの体育館に出向いて行なったりするなど、不便な学校生活を強いられていましたが、ようやくその不便さから開放されました。

体育館からは、寒さをものともしない子どもたちの元気な歓声が聞こえています。



近代的な学習環境 社会教育環境が整う

教育施設の整備については、第三次総合計画（平成3年策定）に基づく重点事業として計画的に進めています。日吉小学校改築は児童の教育活動に支障の無いよう、昨年度において校舎、今年度は体育館と2か年にわたり改築工事を実施しました。

校舎には、コンピューター授業が可能な視聴覚教室や近代的設備の整った音楽・理科教室、多目的ホールの配置など、次世紀を担う児童の教育に配慮した施設を整備しました。体育館は学校五日制の導入や余暇の増大を考慮し、大人と子どもが共にスポーツなどを楽しめる社会教育活動の場としても十分な施設内容となっています。

日吉小学校 校舎 改築工事経過 体育馆

平成4.7.4	地質調査委託契約
8.2	(有)三宝ボーリング工業 1,648,000円
8.17	基本設計委託契約
10.30	(株)万代設計 4,068,500円
平成5.4.9	校舎実施設計委託契約
5.28	(株)万代設計 12,360,000円
5.28	指名業者選定、入札案内
	建築本体工事、特定共同企業体 10社
	電気設備工事、単体企業 10社
	機械設備工事、単体企業 7社、特定共同企業体 1社
6.7	工事入札 執行
6.7	仮契約 締結
	建築本体工事、大石・渡長特定共同企業体 479,980,000円 (270日間)
	電気設備工事、長岡電業株式会社 52,015,000円 (270日間)
	機械設備工事、竹見・奈良場・小方特定共同企業体 64,890,000円 (270日間)
平成5.6.10	工事請負契約 議決
6.10	工事着手
6.16	校舎改築工事監理業務委託契約
	(株)万代設計 4,995,500円
平成6.3.4	校舎改築工事完了
	竣工検査 引渡し
3.3	既存校舎解体工事契約
3.27	(有)稻建土木興業 7,725,000円
平成6.4.4	屋内体育館実施設計及び工事監理業務委託契約
	(株)万代設計 6,592,000円
4.8	既存屋内体育館解体工事契約
4.27	(有)稻建土木興業 3,965,500円
5.17	指名業者選定、入札案内
	単体企業 12社
5.27	工事入札執行
5.27	仮契約締結
	丸運建設株式会社長岡支店 200,850,000円 (180日間)
平成6.5.30	工事請負契約 議決
5.30	工事着手
11.22	屋内体育館改築工事完了
	竣工検査、引渡し

建設の概要

位 置	新潟県三島郡三島町大字鳥越甲420番地
敷地面積	18,267m ²
床 面 積	校舎 2,692m ² (鉄筋コンクリート3階建) 体育馆 873m ² (鉄骨造平屋建)
総事業費	881,965千円
工 期	校舎 平成5年6月起工 平成6年3月完工 体育馆 平成6年5月起工 平成6年11月完工



中条・上条Bが優勝 町民混合バレー大会

恒例になりました町民混合バレー大会が、12月11日、町体育館と北越銀行体育館を会場に行われました。

寒さがひとしお身にしました。各チームが参加。A・Bの2つのブロックに分かれ、2つのブロックによる熱戦を繰り広げました。

成績は次のとおり。

Aブロック	優勝 中条チーム
Bブロック	優勝 上条Bチーム
準優勝	優勝 脇野町Bチーム
第3位	第3位 上岩井Aチーム
第3位	第3位 七日市Dチーム
第3位	第3位 七日市Cチーム
第3位	第3位 サンフレッシュチーム

鳥越チーム



ガットのウルグアイ・ラウンドで日本が合意したので、やむをえなかつた。と韓国大統領が国民の理解を求めた。というニュースを聞いて私達農業委員は、韓國農民はどう受け止め、どう対処しようとしているのか、直接会って聞き、見てこようと、新潟空港をあとにしました。



漢字のない韓国

金浦空港に降り立つとまず記号のようなハングルが目に飛び込んできます。極端な話、日本に漢字を教えてくれた国、韓国に漢字がありません。街の街に漢字がありません。「ハングル」とは「大いなる唯一の正しい文字」という意味で、五百年続いた李王朝第四代の世宗王が一四四六年（室町時代）に外国語（中国語）でない自國語を作りたいということで制定されたものです。

日本でいうヒラガナにあたるもので、日本のそれが鎌倉時代（九五一年）ころから自然発生的に使用され始めたのと違って、十の母音と十四の子音を人工的に組み合わせて作られたもので正確な規則性を持っています。



その後、朴大統領が自國語使用者の運動を強力に推し進めたことから、漢字が街から消えることとなりました。

むだ話

今はそうでもないが、韓国旅行といえばキーセン・パーティという時期があった。

キーセンの紀元は李王朝時代にさかのぼる。当時は外国の使節や高官などを接待する王が主催する酒宴に花を添えるのが職務。

従って官位も高く、庶民など顔も見られない高嶺の花であった。

しかし李王朝も末期になると王朝経済が破綻して官妓を抱えきれなくなり、失業した妓生が野に下ってきたのだとさ。

韓國の農協は一段階制で、県連がありません。中央会が全国に約400、単協が1、350か所あります。そして、日本では一戸で何人も組合員になれますが、韓国では一戸一組合員制です。

私達は農協観光を利用しましたが、韓国にも農協観光がありガイドさんはバス会社の所属ではなく、その所属なので農業問題に詳しく、私達の疑問に良く答えてくださいました。

ソウルは日本の東京と同じく渋滞の連続で、到着時間が読めません。その渋滞が続くソウル市街地を抜けると、10アール区画程度の大きさの水田地帯が広がります。

韓國農家の平均反別は1・2ヘクタール程度で、稻作農家は八割程度のこと、野菜農家が多いのはキムチ用の白菜や大根を作る農家が多いせいと思われます。

郊外に向けて自動車道を行くと、陸橋もなく中央分離帯もない区間が2キロメートルあります。緊急滑走路です。はじめに滑走路として利用するといふことでした。PKOだのPKFの国会論議と考え合わせると市街地を抜けると、10アール区画程度の大きさの水田地帯が広がります。

韓國農家の平均反別は1・2ヘクタール程度で、稻作農家は八割程度のこと、野菜農家が多いのはキムチ用の白菜や大根を作る農家が多いせいと思われます。

韓國農家の平均反別は1・2ヘクタール程度で、稻作農家は八割程度のこと、野菜農家が多いのはキムチ用の白菜や大根を作る農家が多いせいと思われます。

韓國農家の平均反別は1・2ヘクタール程度で、稻作農家は八割程度のこと、野菜農家が多いのはキムチ用の白菜や大根を作る農家が多いせいと思われます。

農業委員会研修記

ソウル・リポート

会長 曽根孝次

日本には、中核農家とか担い手農家のような、育成すべき農業者として認定農業者制度がありましたが、韓国ではそれを宮農後継者といつて各部落から一人ずつ選抜して、手厚い助成制度で育成しています。

私は訪れた安善良さんは韓国人の認定農業者で、2ヘクタールの経営面積のうち約1・5ヘクタールが野菜ハウスで、四月に越冬白菜を収穫して五月にかばちゃんを植え、六月と秋にまた白菜を植えるという作業体系をとつておられます。殆ど通訳がいる位で、熱っぽく話してくれました。

安さんの話

こちらの農家は私のように大体としよりです。青年達は都会へ行つて工場やら会社に勤めています。だが、この部落はちがいます。

韓国と言えば殆ど稻だけですが、うちのソウルに近いですかね。

政府の方からはいま農家を助けるような、あるいは青年達を農家に住ませるような安い利子

一セント程良いだけに青年達が農家に勤めているのです。韓国では農家の青年は結婚できない

で長期間で返せるよう金を貸したり、補助もあり、5~6年

前とは違う気がします。

こちらは宮農後継者が少ない

ということです。政府からのいろんな支援があります。例えば、一つの部落から選ばれた宮農後継者には政府からのほぼ70ペーセントの補助金がありますし、残りの30ペーセントについても低い利息で融資があるとかいろいろな制度があります。

韓国はいま農家に対して非常に気をつけています。何となくこれに勝ち抜ければ、と、こう言いますが、ウルグアイラウンドを迎えてこれから非常に厳しい状態になりつつあります。

安さんへの質問

Q 政府に対して期待していることは?

A 大手の財閥企業が農産物をどんどん輸入しているので、そ



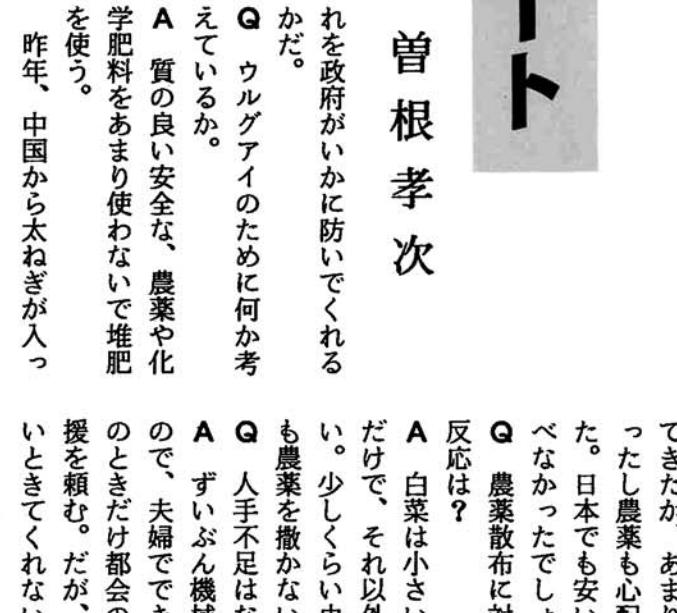
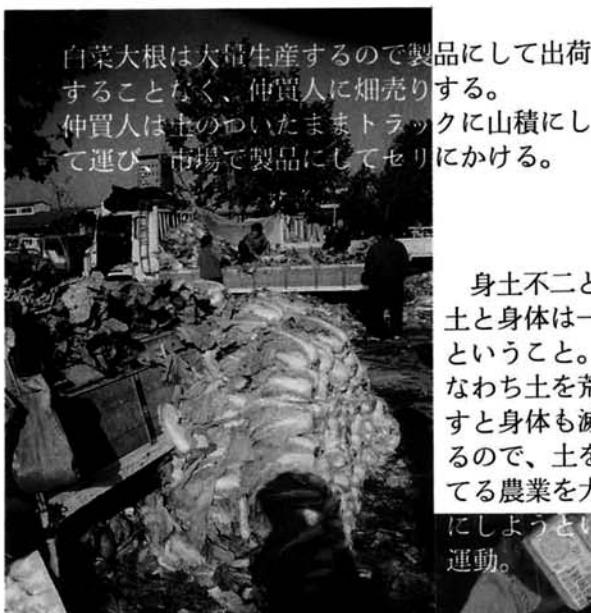
150坪(5a)のハウスが30棟も続く

中学校から週一時間の漢文の授業がありますが、本当に読めるのは高校生以上からそうです。

ちなみに、学校での漢文教育は合格すると抽選で入学高校が決まるという方式だそうです。



中央卸売市場



A 白菜は小さいとき2回まくだけで、それ以外は殆ど撒かない。少しくらい虫食いになつても農薬を撒かない証拠になる。

Q 農薬散布に対する消費者の反応は?

A 不二と身体は一体です。土と身体は一体です。荒らすと身体も滅びます。土を育てる農業を大切にしようといつて運動。

Q 人手不足はないか。

A ずいぶん機械化されているので、夫婦でできている。収穫のときだけ都會のおばさんの応援を頼む。だが、送り迎えしないときてくれない。

広報カレンダー

12/22 木	リハビリ 13:00~ みしま園
23 金	天皇誕生日
24 土	
25 日	ペったんこ・クリスマスパーティー 15:00~ みしま中央会館
26 月	
27 火	心配ごと相談 13:30~ 役場相談室
28 水	官庁仕事納め
29 木	役場閉院 (~1月3日まで)
30 金	
31 土	
1/1 日	元旦マラソン (10:00~) 町体スタート 元日
2 月	振替休日
3 火	賀詞交換会 12:00~ 野崎家
4 水	仕事始め
5 木	
6 金	
7 土	はたちの献血キャンペーン (~2月8日まで)
8 日	消防団出初式 10:00~ 町体育館
9 月	
10 火	110番の日 心配ごと相談 13:30~ 役場相談室
11 水	
12 木	リハビリ 13:00~ 保健センター
13 金	
14 土	第40回書き初め展 (~22日まで) 町体育館
15 日	成人の日
16 月	振替休日
17 火	心配ごと相談 13:30~ 役場相談室
18 水	
19 木	リハビリ 13:00~ みしま園

国民年金コーナー



納めて受けよう国民年金

60歳からの繰り上げ請求
老齢基礎年金は65歳から受けられることになります。しかし、年金を早く受けたい人のために60歳からでも年金を繰り上げて請求することができます。

申請、問い合わせは
住民課福祉係へ

60歳からの繰り上げ請求には慎重に行わないと、いくつかの制限を受けることになります。
①一生、減額された年金を受け取ることになります。
②万一、障害者になってしまっても障害基礎年金を受けられません。
③寡婦年金を受ける事ができません。
④特別支給の老齢厚生年金(退職共済年金)が65歳まで支給停止となります。
⑤遺族年金(共済)、年金を受けている人は、65歳までどちらか一つの年金しか受けられません。

支給年齢と支給率

支給年齢	支給率
65歳	100%
64歳	89%
63歳	80%
62歳	72%
61歳	65%
60歳	58%

には65歳になるまでに就職し、厚生年金に加入しますと、その間、支給停止になります。

『電気代がお安くなります……』 などの甘い言葉にご注意ください

「低圧電力」をご契約のお客さまに、200ボルトから100ボルトへ電圧を変換する変圧器の設置を勧誘する事例が増えておりますが、変圧器のご使用方法によっては、電気のご契約に違反することがありますので、くれぐれもご注意ください。

*電気のご契約に違反するご使用方法とは?
この変圧器を使用して「低圧電力」の3相200ボルトの配線から単相100ボルトを引き出し、電灯や自動販売機など100ボルトの電気機器をご使用されるケースです。

なお、ご不明な点がございましたらお気軽にご相談ください。 東北電力㈱長岡営業所 TEL35-1860



お知らせ

照会は電話で
三島町役場 42-2221(代)
ガス企業団 42-2671
水道企業団 72-2259
消防資材組合 72-2572
火事・救急 119

なお、12月30日は、全町内を
収集します。
し尿のくみ取り

(電)42-12018)
問い合わせは三島町走友会
方大歓迎。
だれでも参加できます。日ごろ歩け、歩けを実践している

集合場所 三島町体育館
コース ■2kmコース 町体育館～上岩
■5kmコース 町体育館～鳥越
・日枝神社(往復)



役場にポストを設置しました

年金証明など、町民の方が役場からすぐ郵便物を出すことができるよう役場の正面玄関脇にポストを置きましたので、ご利用ください。

族の方の課税状況から決定されます。

申込締切 平成7年1月末日
申込先 役場住民課福祉係

工業統計調査にご協力を
おねがいします。

国 の 教 育 ロ ー ン
年 金 教 育 資 金 貸 付

この貸付制度は、年金積立金を原資に還元融資の一環として、厚生年金保険・国民年金に10年以上加入している方が、入学時や在学中の教育費を低利で借りることができます。この貸付は、国民金融公庫の一般教育ローンと併用もできます。



わが国の製造業の実態を把握し、国・県・町行政に生かす資料とするため、12月31日を基準日として工業統計調査が実施されます。

調査にあたっては、調査員が各事業所にお伺いし、調査表の記入をお願いしますのでご協力ください。

融資金額 学生・生徒一人につき100万円以内(国民年金加入50万円)
返済期間 8年以内(据置期間は在学期間内で最長4年)
利 率 年4・9%
6800)へ。
12月1日現在 福祉協会(電)025-241-